



DESGAITASUNA DUTENENTZAKO EGOITZA ZENTROAK

CENTROS RESIDENCIALES PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Ekainaren 2ko 15/2015 Foru Dekretuaren laburpena, erabiltzaileak egiten duen ekarpen ekonomikoa arautzen duena.

RESUMEN del Decreto Foral 15/2015, de 2 de junio, regulador de la aportación económica a realizar por la persona usuaria.

Erabiltzaileak egin behar duen ekarpen ekonomikoa kalkulatzeko ondoko formula aplikatu behar da:

Para calcular la aportación económica que deberá realizar la persona usuaria, se aplicará la siguiente fórmula:

$$\text{Ekarpen ekonomikoa} = \text{bakarkako errentaren } \% 75 / 365$$

$$\text{Aportación económica} = 75\% \text{ de la renta Individual} / 365$$

Bada:

Siendo:

- **Bakarkako errenta** = Elkarbitzita unitatearen urteko errenta / kide kopurua.

- **Renta individual** = Renta anual de la unidad de convivencia / número de sus miembros.

Goian aipatutako formula aplikatu ondoren, ez bada bermatzen nahieran erabiltzeko gutxieneko zenbatekoa, urtebeteko ondorio askotariko errentaren adierazle publikoa (OAEAP)ren %44a – **3.696 € 2023. urterako**-, ekarpen ekonomikoa murriztu egingo da harik eta zenbateko hori bermatu arte.

Si tras aplicar la fórmula arriba indicada no se garantiza la cuantía mínima para la libre disposición del 44% del Indicador Público de Rentas de Efectos Múltiples (IPREM) anual **-3.696 € año para el año 2023-**, la aportación económica se reducirá hasta garantizar dicha cuantía.

Egoitzaren erabiltzailea aldi berean eguneko arretako zerbitzuaren erabiltzaile bada, bakarkako errentari eguneko zentruagatik egin beharreko urteko ekarpen ekonomikoa deskontatuko zaio egoitza zerbitzuaren ekarpena kalkulatu aurretik.

Cuando la persona usuaria del centro residencial sea a su vez usuaria de un servicio de atención diurna, a la renta individual se restará la aportación económica anual a realizar por el centro de día, previo al cálculo de la aportación del centro residencial.

Dena den, erabiltzaileak gehienez ondoko zenbatekoak ordainduko ditu (2023 urterako gehienezko ekarpenak):

En cualquier caso, la aportación máxima que realizará la persona usuaria será la siguiente (aportaciones máximas año 2023):

Etxebizitzak, aldizkako laguntza	18,13€ /eguneko
Etxebizitzak, laguntza mugatua	39,30 € / eguneko
Etxebizitzak, laguntza zabala eta orokorra	49,63 € / eguneko
Heziketa bereziko zentroak	27,26 € / eguneko

Viviendas, apoyo intermitente	18,13 € /día
Viviendas, apoyo limitado	39,30 € / día
Viviendas, apoyo extenso y generalizado	49,63 € / día
Centros de educación especial	27,26 € / día

KONTZEPTUAK:

Errenta izango da (Foru Dekretuaren 12. artikulua):

CONCEPTOS:

Renta se considera (artículo 12 del decreto foral):

- Funtsa publiko edo pribatuen konturako pentsio eta prestazio ekonomikokoak.
- EPSV batean edo antzeko aurreikuspen planetan edo aseguru kontratuetan izaera ekonomikoko eskubideengatik eskuratutako sarrerak.
- Norberaren kontuko edo besteren kontuko laneko etekinen %60a.
- Kapital higikor zein higiezinaren etekin garbiak.
- Ezohiko sari eta sarrerak.

- Las pensiones y prestaciones económicas con cargo a fondos públicos o privados.
- Los ingresos obtenidos por los derechos de contenido económico en una EPSV u en otros planes de previsión de carácter análogo o en contratos de seguros.
- 60% de los rendimientos procedentes del trabajo por cuenta propia o ajena.
- Los rendimientos netos de capital mobiliario e inmobiliario.
- Los premios e ingresos extraordinarios.

Bizikidetzaren unitatea ondokoek osatuko dute (Foru Dekretuaren 11. artikulua):

La unidad de convivencia está constituida por (artículo 11 del decreto foral):

- Zerbitzuaren eskatzaile edo erabiltzaileak.
- Ezkontide edo izatezko bikotekideak.
- Etxean bizi diren 30 urtetik beherako seme-alabek, ekonomikoki mendekoak badira.
- 30 urte edo gehiagoko seme-alabek, judizialki ezgaituta daudenean edo %65eko desgaitasuna edo handiagoa aitortu zaienean, eskatzailearekin batera bizi badira eta ekonomikoki mendekoak badira.

- La persona solicitante o usuaria del servicio.
- La o el cónyuge o pareja de hecho.
- Las o los hijos menores de 30 años que convivan en el domicilio y sean económicamente dependientes de la persona usuaria del servicio.
- Las o los hijos de 30 o más edad cuando estén incapacitados judicialmente o tengan reconocida una discapacidad igual o superior al 65%, cuando convivan en el domicilio y sean económicamente dependientes.

Ulertuko da seme-alabak ekonomikoki mendekoak direla, dituzten diru sarrerak urtebeteko ondorio askotariko errentaren adierazle publikoa (OAEAP)ren %93 baino txikiagoak badira.

Se entenderá que las hijas e hijos son económicamente dependientes cuando dispongan de ingresos inferiores al 93% del Indicador Público de Rentas de Efectos Múltiples (IPREM)